

**Cơ quan Bảo vệ Môi trường (EPA) của Philanthropy Northwest  
Tài trợ Cộng đồng Thịnh vượng về Công lý Môi trường Khu vực 10**

**YÊU CẦU ĐỐI VỚI ĐƠN ĐĂNG KÝ**

**Tiêu đề Đơn đăng ký:** Tài trợ Cộng đồng Thịnh vượng về Công lý Môi trường Khu vực 10 của EPA

**Tổng Số tiền Tài trợ:** 40 triệu USD

**Phạm vi Tài trợ Ước tính cho mỗi Khoản tài trợ:** 150.000 USD-350.000 USD

- Loại 1 (Đánh giá): lên tới 150.000 USD
- Loại 2 (Lập kế hoạch): lên tới 250.000 USD
- Loại 3 (Phát triển): lên tới 350.000 USD

*Để biết chi tiết về từng loại tài trợ, xem bên dưới.*

**Thời gian Thực hiện Dự kiến:** Tài trợ 1 hoặc 2 năm; Tháng 5 năm 2025 – Tháng 6 năm 2027

Khoản tài trợ này dành cho các tổ chức đủ điều kiện ở khu vực nông thôn và thành thị trên khắp Khu vực 10 của EPA, bao gồm Alaska, Idaho, Oregon, Washington và 271 Bộ lạc. **Chúng tôi hiện chỉ chấp nhận đơn đăng ký tài trợ Loại 3.**

<b>Thời hạn chính (Vòng một) *</b>	<b>Mốc thời gian</b>
Đơn đăng ký Vòng Một Loại 3 đang mở	Ngày 08/10/2024
Hội thảo qua web cung cấp thông tin	Tháng 10/2024
Ngày hết hạn nộp đơn Vòng Một Loại 3	Ngày 15/12/2024 lúc 11:59 giờ đêm theo giờ PST
Đánh giá nội bộ các đơn đăng ký dự kiến	Ngày 10/01 đến ngày 28/02/2025
Thông báo lựa chọn dự kiến	Tháng 3/2025
Ngày thực hiện/bắt đầu thỏa thuận dự kiến	Tháng 5/2025
Ngày kết thúc kỳ tài trợ	Tháng 5/2027 (tài trợ 2 năm)

*\* Lưu ý rằng những thời hạn chính này chỉ dành cho các khoản tài trợ Vòng Một (Loại 3). Đối với thời hạn Loại 1 và 2, vui lòng xem mốc thời gian trong bảng bên dưới.*

**Liên kết Đơn đăng ký:** [https://philanthropynorthwest.fluxx.io/user\\_sessions/new](https://philanthropynorthwest.fluxx.io/user_sessions/new)  
**Để biết thêm thông tin liên hệ:** [thrivingcommunities@philanthropynw.org](mailto:thrivingcommunities@philanthropynw.org)

Đối với đợt đăng ký đầu tiên đến hạn vào ngày 15 tháng 12 năm 2024, Philanthropy Northwest **chỉ chấp nhận đơn đăng ký Loại 3** để phát triển/triển khai dự án. Dưới đây là mốc thời gian cho toàn bộ chương trình tài trợ:

Vòng	Mở đơn đăng ký	Hạn chốt nộp đơn *	Loại 1	Loại 2	Loại 3	Thông báo chọn lựa
1	10 tháng 10, 2024	15 tháng 12, 2024		X		Tháng 3, 2025
2	1 tháng 1, 2025	28 tháng 2, 2025	X	X	X	Tháng 5, 2025
3	1 tháng 3, 2025	30 tháng 4, 2025	X	X		Tháng 7, 2025
4	1 tháng 5, 2025	30 tháng 6, 2025	X			Tháng 9, 2025
<b>Lưu ý rằng tất cả các khoản tài trợ phải được hoàn thành (tất cả công việc đã hoàn thành và các khoản tiền đã chi) trước ngày 31 tháng 7, 2027.</b>						

\* Các đơn đăng ký được chấp nhận trên cơ sở luân phiên trong thời gian mở loại tài trợ đó (được đánh dấu bằng dấu "X"). Lưu ý rằng cột "Ngày Hết hạn Nộp đơn" tương ứng với cột "Thông báo Lựa chọn". Ví dụ, tất cả các đơn đăng ký Loại 3 nhận được trước ngày 15 tháng 12 năm 2024 sẽ được xem xét để đưa ra thông báo lựa chọn tiềm năng vào tháng 3 năm 2025 nếu được phê duyệt. Bất kỳ đơn đăng ký nào nhận được sau ngày 15 tháng 12 năm 2024 sẽ được xem xét trong vòng tiếp theo với ngày trao tài trợ có thể là vào tháng 6 năm 2025. **Lưu ý rằng tất cả các khoản tài trợ phải được hoàn thành (tất cả công việc đã hoàn thành và các khoản tiền đã chi) trước ngày 31 tháng 7, 2027.**

## Mục lục:

Phần	Tiêu đề Phần	Trang
	1. Bối cảnh	2
	2. Mục đích	
	3. Đủ điều kiện và Trình độ chuyên môn	
	4. Yêu cầu về Đơn đăng ký	
	5. Chi phí Cho phép và Không cho phép	
	6. Tổng quan về Chương trình và các Loại Tài trợ Sẵn có i) Tài trợ Đánh giá ii) Tài trợ Lập kế hoạch iii) Tài trợ Phát triển iv) Tài trợ Không cạnh tranh	
	7. Mốc thời gian của Chương trình Tài trợ	
	8. Câu hỏi và Hướng dẫn Đăng ký	
	9. Quá trình Xem xét	
	10. Tiêu chí Đánh giá	
	11. Yêu cầu Báo cáo	
	12. Điều khoản và Điều kiện	
	13. Danh sách kiểm tra Đăng ký	

## 1. Bối cảnh

Chương trình Tài trợ cho Cộng đồng Thịnh vượng về Công lý Môi trường của Cơ quan Bảo vệ Môi trường (EPA) (“Chương trình Cộng đồng Thịnh vượng”) **nhằm mục đích giúp các tổ chức dựa vào cộng đồng tiếp cận nguồn tài trợ về công lý môi trường của liên bang dễ dàng hơn.** Philanthropy Northwest đã tạo ra một quy trình tài trợ dễ dàng nhất có thể với quỹ liên bang, vì vậy người nộp đơn không nên nản lòng vì nguồn tài trợ. Các hoạt động dự án đủ điều kiện có thể bao gồm nhưng không giới hạn ở các dự án công lý môi trường nhằm cải thiện chất lượng không khí, chất lượng nước, làm sạch môi trường, nước mưa hoặc giảm thiểu chì hoặc amiăng.

Mục tiêu là giảm bớt các rào cản và cung cấp quy trình nộp đơn xin tài trợ liên bang đơn giản hơn, bao gồm ít biểu mẫu hơn, yêu cầu ngân sách ít hơn, tường thuật dự án đơn giản hơn và hệ thống tài trợ dễ điều hướng hơn. Philanthropy Northwest và các cơ quan hỗ trợ kỹ thuật khác sẽ cung cấp trợ giúp trong suốt quá trình quản lý đơn đăng ký và tài trợ.

Chương trình Tài trợ cho Cộng đồng Thịnh vượng được chính quyền Biden-Harris tạo ra như một phần của Chương trình nghị sự Đầu tư vào Hoa Kỳ. Thông qua Đạo luật Giảm Lạm phát, khoản đầu tư lớn nhất cho hành động vì khí hậu trong lịch sử. Chính quyền đã cam kết chi 600 triệu USD trên toàn quốc trong ba năm cho chương trình Tài trợ. Chương trình này là một phần trong [Mạng lưới Cộng đồng Phát triển Thịnh vượng Liên ngành Liên bang](#) và thực hiện [Sáng kiến Justice40](#) của Chính quyền theo Sắc lệnh 14008, đặt mục tiêu rằng 40% lợi ích của một số khoản đầu tư liên bang nhất định sẽ chuyển đến các cộng đồng có hoàn cảnh khó khăn, bị thiệt thòi do thiếu đầu tư và bị quá tải bởi sự ô nhiễm. Theo Sắc lệnh 14008, đặt mục tiêu 40% lợi ích của một số khoản đầu tư liên bang nhất định sẽ chuyển đến các cộng đồng có hoàn cảnh khó khăn, bị thiệt thòi do thiếu đầu tư và bị gánh nặng do ô nhiễm.

Vào tháng 12 năm 2023, Philanthropy Northwest, hợp tác với mạng lưới đối tác khu vực rộng khắp trên khắp Khu vực 10 của EPA, đã được chọn làm Nhà tài trợ Khu vực 10 cho Chương trình Tài trợ Cộng đồng Thịnh vượng. Khu vực 10 bao gồm Alaska, Idaho, Oregon, Washington và 271 Bộ lạc trong các tiểu bang đó. Mục tiêu của Philanthropy Northwest là phân phối nguồn lực cho các cộng đồng chưa được đầu tư trước đây bằng cách tận dụng các mối quan hệ đối tác mạnh mẽ, tạo điều kiện thuận lợi cho việc tài trợ có sự tham gia và thiết kế một quy trình đăng ký đơn giản hóa. Philanthropy Northwest sẽ phân phối 40 triệu USD cho khu vực trong vòng ba năm.

Có ba loại tài trợ mà những người được cấp tài trợ phụ tiềm năng có thể nộp đơn đăng ký:

- **Loại Một (Đánh giá Dự án) với số tiền lên tới 150.000 USD** (*Thời gian dự án 1 năm*): nguồn tài trợ tập trung vào việc thu thập thông tin, đánh giá và hiểu rõ (các) vấn đề trước khi phát triển kế hoạch.
- **Loại Hai (Lập kế hoạch Dự án) với số tiền lên tới 250.000 USD** (*thời gian dự án từ 1 đến 2 năm*): tài trợ cho những người đã hiểu biết sâu sắc về các vấn đề

môi trường và/hoặc sức khỏe cộng đồng tại địa phương và sẵn sàng xây dựng kế hoạch toàn cộng đồng để giải quyết những vấn đề đó.

- **Loại Ba (Phát triển Dự án) với số tiền lên tới 350.000 USD** (*thời gian dự án 2 năm*): tài trợ cho những người đã hiểu rõ về các vấn đề môi trường và/hoặc sức khỏe cộng đồng tại địa phương, đã xây dựng một kế hoạch toàn cộng đồng để giải quyết các vấn đề đó, và/hoặc hiện đã sẵn sàng phát triển các khía cạnh kỹ thuật của dự án (tức là triển khai dự án trên thực tế).

Cũng sẽ có một số lượng hữu hạn các khoản thưởng phụ có số tiền cố định không cạnh tranh trị giá 75.000 USD dành cho các tổ chức dựa vào cộng đồng bị hạn chế nghiêm trọng về năng lực. Khoản tài trợ này sẽ được ưu tiên cho các tổ chức đang xây dựng năng lực để quản lý các dự án và số tiền tài trợ lớn hơn.

## 2. Mục đích

Chương trình Tài trợ cho Cộng đồng Thịnh vượng về Công lý Môi trường Khu vực 10 sẽ cung cấp kinh phí cho các tổ chức giải quyết các tác động bất bình đẳng của các vấn đề công lý môi trường trong cộng đồng địa phương trên toàn khu vực.

Chương trình tài trợ này cam kết phân phối công bằng nguồn tài trợ của EPA cho:

- Các tổ chức được lãnh đạo và phục vụ các cộng đồng thường xuyên không được phục vụ đầy đủ, bị gạt ra ngoài lề xã hội và bị ảnh hưởng tiêu cực bởi tình trạng nghèo đói và/hoặc bất bình đẳng dai dẳng; hoặc
- Các tổ chức ở cộng đồng nông thôn và vùng sâu vùng xa;
- Các tổ chức giải quyết công lý môi trường: cộng đồng chịu phần lớn hậu quả tiêu cực về môi trường do hoạt động thương mại hoặc thực hiện các chương trình/chính sách công.

Philanthropy Northwest sẽ ưu tiên các dự án mang lại lợi ích cho cộng đồng Justice40 và có sự tham gia trực tiếp từ các cộng đồng và nhóm dân cư bị ảnh hưởng bởi vấn đề công lý môi trường.

*Công lý môi trường* có nghĩa là sự đối xử công bằng và sự tham gia có ý nghĩa của tất cả mọi người, bất kể thu nhập, chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, liên kết bộ lạc hay khuyết tật, trong quá trình ra quyết định của cơ quan và các hoạt động liên bang khác có ảnh hưởng đến sức khỏe con người và môi trường để mọi người:

- Được bảo vệ hoàn toàn khỏi các tác động và mối nguy hiểm không cân xứng và bất lợi đối với sức khỏe con người và môi trường (bao gồm cả rủi ro), bao gồm những tác động liên quan đến biến đổi khí hậu, tác động tích lũy của môi trường và các gánh nặng khác, cũng như do phân biệt chủng tộc hoặc các rào cản cơ cấu hoặc hệ thống khác; và

- Được tiếp cận công bằng với một môi trường lành mạnh, bền vững và kiên cường để sống, vui chơi, làm việc, học tập, phát triển, tôn thờ và tham gia vào các hoạt động văn hóa và sinh kế.

### 3. **Đủ điều kiện và Trình độ chuyên môn**

Khoản tài trợ này dành cho các tổ chức đủ điều kiện ở khu vực nông thôn và thành thị trên khắp Khu vực 10 của EPA, bao gồm Alaska, Idaho, Oregon, Washington và 271 Bộ lạc.

Các tổ chức đủ điều kiện bao gồm:

- Các tổ chức phi lợi nhuận, các tổ chức phi lợi nhuận dựa vào cộng đồng và cơ sở
- Chính quyền bộ lạc (cả được liên bang công nhận và được tiểu bang công nhận) và các tập đoàn liên bộ lạc
- Chính quyền địa phương: quận, huyện, đô thị, thành phố
- Các cơ sở giáo dục đại học
- Các tổ chức do người Mỹ bản địa/người bản địa lãnh đạo
- Chính quyền địa phương: quận, huyện, đô thị, thành phố
- Các cơ sở giáo dục đại học

Những người nhận không đủ điều kiện bao gồm:

- Cá nhân
- Doanh nghiệp vì lợi nhuận
- Chính quyền tiểu bang
- Bất kỳ tổ chức nào đã bị tạm ngừng hoặc bị cấm nhận tài trợ của liên bang

Thông tin cần thiết để đăng ký trong công đăng ký tài trợ bao gồm việc đảm bảo dự án bạn đang đăng ký không liên quan đến các hoạt động không đủ điều kiện sau:

- Vận động hành lang
- Tư vấn, dịch vụ hoặc đại diện phá
- Các hoạt động tôn giáo vốn có như thờ cúng, cầu nguyện, truyền giáo hoặc hướng dẫn tôn giáo

### **Số lượng khoản tài trợ tối đa cho mỗi tổ chức**

Để đảm bảo phân phối vốn một cách công bằng, tổ chức bị giới hạn nhận một khoản tài trợ ở Khu vực 10 trong suốt thời gian của Chương trình Cộng đồng Thịnh vượng kéo dài ba năm này.

Trong bối cảnh tài trợ, mỗi tổ chức được xác định bằng số nhận dạng chủ sử dụng lao động (EIN), đăng ký tổ chức phi lợi nhuận của tiểu bang hoặc sự công nhận của bộ lạc. Cả các bộ lạc người Mỹ bản địa được liên bang và tiểu bang công nhận đều đủ điều kiện nộp đơn xin tài trợ dựa trên tình trạng pháp lý của họ. Ví dụ, một tổ chức khu vực hoặc quốc gia có nhiều chi nhánh hoặc chính quyền bộ lạc và các tổ

chức phi lợi nhuận của nó có thể đủ điều kiện nhận nhiều khoản tài trợ nếu mỗi tổ chức hoạt động theo một EIN riêng, đăng ký tổ chức phi lợi nhuận của tiểu bang hoặc chỉ định bộ lạc. Điều này đảm bảo rằng các thực thể riêng biệt trong mạng lưới tổ chức rộng hơn hoặc cơ cấu quản trị bộ lạc có thể nộp đơn độc lập, miễn là chúng đáp ứng các tiêu chí cho các khoản tài trợ riêng biệt.

Người nộp đơn có thể sử dụng nhà tài trợ tài chính, với một số hạn chế. Một nhà tài trợ tài chính cá nhân có thể nhận được tối đa năm khoản tài trợ cá nhân, với số tiền tài trợ tối đa là 1 triệu USD cho suốt quá trình của chương trình.

Nhà tài trợ tài chính được coi là tổ chức nộp đơn và chịu trách nhiệm về tất cả các khía cạnh của khoản tài trợ, bao gồm việc tuân thủ thỏa thuận tài trợ, quản lý tài chính, báo cáo và đảm bảo rằng các hoạt động được tài trợ phù hợp với mục tiêu của khoản tài trợ. Một dự án tài chính không nên áp dụng nếu không có sự hiểu biết và đồng ý của nhà tài trợ tài chính. Các ngoại lệ đối với giới hạn về số lượng tài trợ mà một tổ chức riêng lẻ nhận được có thể được áp dụng do tác động đáng kể đến cộng đồng, nhu cầu môi trường quan trọng hoặc các phương pháp tiếp cận đổi mới.

#### **4. Yêu cầu về Đơn đăng ký**

Đơn đăng ký Cộng đồng Thịnh vượng sẵn có [tại đây](#). Tất cả những người nộp đơn sẽ được yêu cầu hoàn thành đơn đăng ký đầy đủ, bao gồm việc đính kèm tất cả các tài liệu được yêu cầu theo lời nhắc.

Người nộp đơn phải có ID Thực thể Duy nhất (UEI) trong Hệ thống Quản lý Tài trợ Liên bang (SAM) để đủ điều kiện nhận tiền tài trợ. Đối với các tổ chức chưa có UEI, vui lòng lưu ý rằng có thể mất vài tuần để đăng ký. Đăng ký SAM không bắt buộc tại thời điểm gửi, nhưng nếu được cấp tài trợ, tổ chức của bạn sẽ cần số đăng ký SAM hiện tại/được phê duyệt.

Những người nộp đơn không có đủ khả năng truy cập bằng thông rộng có thể làm việc với Cán bộ Chương trình PNW để tìm giải pháp phù hợp để nộp hồ sơ.

Để nhận được bất kỳ sự hỗ trợ hoặc điều kiện bổ sung nào để truy cập đơn đăng ký, vui lòng gửi email cho Chương trình Cộng đồng Thịnh vượng theo địa chỉ [thrivingcommunities@philanthropynw.org](mailto:thrivingcommunities@philanthropynw.org)

Để truy cập đơn đăng ký, trước tiên bạn cần phải đăng ký với Fluxx, một hệ thống tài trợ trực tuyến được thiết kế để giúp quá trình đăng ký trở nên dễ dàng và dễ tiếp cận hơn. Thông qua Fluxx, bạn sẽ gửi đơn đăng ký và nếu được cấp tài trợ thành công, đây cũng là nơi bạn sẽ gửi báo cáo tài trợ của mình. Thông tin đăng nhập của bạn không được Philanthropy Northwest nắm giữ nên vui lòng lưu trữ nó ở nơi an toàn để bạn có thể truy cập vào hệ thống Fluxx. Nếu bạn gặp bất kỳ vấn đề kỹ thuật nào khi tạo tài khoản Fluxx, vui lòng gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ [fluxxta@philanthropynw.org](mailto:fluxxta@philanthropynw.org).

Sau khi đăng ký, bạn sẽ có thể truy cập vào đơn đăng ký tài trợ. Sau khi bắt đầu, bạn sẽ có thể lưu tiến trình của mình khi làm việc thông qua đơn đăng ký và không cần phải hoàn thành nó trong một lần.

## 5. Chi phí cho phép và không cho phép

Người nộp đơn nên truy cập [Cách Phát triển Ngân sách | EPA Mỹ](#) để xem xét đào tạo trực tuyến về phát triển ngân sách tài trợ của EPA.

Ví dụ về chi phí cho phép bao gồm:	Ví dụ về chi phí không cho phép bao gồm:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiền lương và tiền công</li> <li>• Phúc lợi bổ sung</li> <li>• Vật tư tiêu hao</li>   <li>• Các dịch vụ do nhà thầu hoặc nhà tư vấn cung cấp liên quan trực tiếp đến dự án (xem hướng dẫn về giới hạn của nhà tư vấn không vượt quá 91,95 USD/giờ).</li> <li>• Thiết bị cần thiết cho dự án (đáp ứng các tiêu chí cụ thể)</li> <li>• Chi phí cho các hoạt động đào tạo và giáo dục liên quan đến dự án và</li> <li>• Chi phí Gián tiếp với tỷ lệ chi phí gián tiếp được phê duyệt hoặc tỷ lệ tối thiểu 15%</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Đồ uống có cồn</li> <li>• Tiền phạt</li> <li>• Chi phí liên quan đến vận động hành lang hoặc hoạt động chính trị</li> <li>• Bữa ăn hội nghị, đồ uống, ăn nhẹ giải trí, phục vụ ăn uống. Chi phí cho đồ ăn nhẹ và bữa ăn cho các cuộc họp của nhân viên người nhận và các hoạt động tương tự hàng ngày không được phép theo thỏa thuận hỗ trợ của EPA.</li> <li>• Quà tặng</li> <li>• Du lịch hạng nhất/hạng thương gia</li> </ul>

\*Các chi phí không được phép bị nghiêm cấm sử dụng quỹ EPA. Các tổ chức có thể tìm kiếm nguồn tài trợ ở nơi khác để hỗ trợ các nhu cầu, chẳng hạn như cung cấp thực phẩm cho hội nghị, ngoài đơn xin tài trợ này.

## 6. Tổng quan về Chương trình và các Loại Tài trợ Sẵn có

Chương trình Cộng đồng Thịnh vượng cung cấp các khoản tài trợ cho ba loại dự án:

Loại 1: Đánh giá - Dành cho các cộng đồng cần thu thập thông tin và hiểu rõ vấn đề công lý môi trường trước khi họ có thể xây dựng kế hoạch và thực hiện hành động để giải quyết và cuối cùng là giải quyết vấn đề.

Loại 2: Lập kế hoạch - Dành cho những cộng đồng sẵn sàng lập kế hoạch cộng đồng để giải quyết các vấn đề công lý môi trường. Điều này có thể bao gồm phát triển quan hệ đối tác với các tổ chức khác, tổ chức các cuộc họp lập kế hoạch và tạo kế hoạch hành động với các mục tiêu, mục đích và các bước cần thực hiện.

Loại 3: Phát triển Dự án - Dành cho những cộng đồng đã hiểu rõ về các vấn đề môi trường và/hoặc sức khỏe cộng đồng tại địa phương, đã xây dựng một kế hoạch toàn cộng đồng để giải quyết các vấn đề đó và/hoặc hiện đã sẵn sàng thực hiện kế hoạch.

Mỗi loại tài trợ có thời hạn riêng.

Loại Tài trợ	Số tiền Tài trợ	Thời gian Tài trợ
Loại Một: Đánh giá Dự án	Lên tới 150.000 USD	Lên đến một năm (12 tháng)
Loại Hai: Lập kế hoạch	Lên tới 250.000 USD	1 hoặc 2 năm
Loại Ba: Phát triển Dự án	Lên tới 350.000 USD	2 năm

Ví dụ về các dự án công lý môi trường có thể được tài trợ bao gồm nhưng không giới hạn:

- Chất lượng không khí & bệnh hen suyễn
- Giám sát chất lượng không khí hàng rào
- Chất lượng nước & lấy mẫu
- Dự án dọn dẹp nhỏ
- Cải thiện khả năng tiếp cận thực phẩm để giảm quãng đường di chuyển của phương tiện
- Vấn đề nước mưa và [cơ sở hạ tầng xanh](#)
- Ô nhiễm chì và amiăng
- Thuốc trừ sâu và các chất độc hại khác
- Những ngôi nhà trong lành sử dụng năng lượng/nước hiệu quả và không bị ô nhiễm không khí trong nhà
- Các hoạt động đổ rác bất hợp pháp, chẳng hạn như giáo dục, tiếp cận cộng đồng và dọn dẹp quy mô nhỏ
- Chuẩn bị khẩn cấp và khả năng phục hồi thảm họa
- Đào tạo nghề môi trường cho các ngành nghề giảm khí nhà kính và các chất gây ô nhiễm không khí khác
- Đào tạo công lý môi trường cho thanh niên
- Khác

Các dự án đề xuất nghiên cứu, lấy mẫu, thử nghiệm, giám sát, điều tra, sử dụng dữ liệu môi trường và các hoạt động dựa trên cơ sở khoa học khác yêu cầu Kế hoạch Dự án Đảm bảo Chất lượng (QAPP) có thể được thanh toán bằng khoản tài trợ này. Để



biết thêm thông tin về yêu cầu QAPP, vui lòng truy cập [website EPA này](#) hoặc [liên kết này](#) để biết thêm thông tin về thu thập dữ liệu.

Nếu bạn tiến hành các hoạt động nghiên cứu đối tượng con người như một phần trong dự án của mình, đề cương dự án của bạn sẽ cần được phê duyệt bởi Hội đồng Đánh giá Thể chế (IRB) cũng như Cán bộ Đánh giá Nghiên cứu Đối tượng Con người (HSRRO) tại EPA. Để tìm hiểu thêm liệu công việc của bạn có liên quan đến việc tiến hành nghiên cứu đối tượng con người hay không, hãy truy cập phần [Câu hỏi Thường gặp của chúng tôi tại đây](#).

### **Loại 1 Đánh giá Dự án – 1 năm, lên tới 150.000 USD**

Khoản tài trợ đánh giá Loại 1 dành cho các cộng đồng cần thu thập thông tin và hiểu vấn đề trước khi họ có thể xây dựng kế hoạch cũng như hành động để giải quyết và cuối cùng là giải quyết vấn đề.

Các khoản tài trợ đánh giá được cung cấp cho các tổ chức và người nộp đơn để hỗ trợ họ trong những bước đầu tiên trong công việc nhằm giải quyết các vấn đề cụ thể ảnh hưởng đến họ tại địa phương bằng cách tiến hành đánh giá các mối lo ngại về môi trường và sức khỏe cộng đồng. Khoản tài trợ đánh giá loại 1 có giá trị lên tới 150.000 USD cho thời gian dự án một năm.

Sau đây là danh sách các hoạt động có thể được xem xét cho khoản tài trợ Loại 1. Những ví dụ này được cung cấp chỉ nhằm mục đích minh họa và danh sách không đầy đủ:

- Nghiên cứu, định tính và/hoặc định lượng\*
- Lấy mẫu\*
- Kiểm tra\*
- Giám sát\*
- Điều tra\*
- Khảo sát và nghiên cứu
- Giáo dục cộng đồng

(\* cho biết có thể cần phải có QAPP)

### **VÍ DỤ VỀ DỰ ÁN LOẠI 1**

Một tổ chức phi lợi nhuận nhỏ hỗ trợ các sáng kiến về chủ quyền lương thực địa phương đã được tặng đất nằm trong một cộng đồng thường xuyên thiếu vốn để bắt đầu xây dựng một khu rừng lương thực địa phương. Thật không may, lô đất này đã được sử dụng để đổ rác bất hợp pháp và có nhiều túi rác cùng các mảnh vụn khác trong khu đất. Khoản tài trợ này sẽ hỗ trợ sự phối hợp của các tình nguyện viên để tiến hành khảo sát tuyến đường để ghi lại các biện pháp khắc phục cần thiết và các mối nguy hiểm tiềm ẩn đối với sức khỏe tại khu vực này. Loại dự án này có thể sẽ yêu cầu Kế hoạch Dự án Đảm bảo Chất lượng (QAPP) vì thông tin môi trường đang

được thu thập, đánh giá và sử dụng. Người được tài trợ sẽ cần làm việc với Cán bộ Chương trình của họ để hiểu rõ hơn về quy trình QAPP.

### **Dự án Quy hoạch Loại 2 – 1-2 năm, lên tới 250.000 USD**

Khoản tài trợ Loại 2 Lên kế hoạch dành cho các tổ chức đã đánh giá các vấn đề công lý môi trường trong cộng đồng của họ và sẵn sàng lập một kế hoạch toàn cộng đồng để giải quyết những vấn đề đó. Điều này bao gồm phát triển quan hệ đối tác hợp tác với các bên liên quan và tổ chức khác, tổ chức các cuộc họp lập kế hoạch và tạo kế hoạch hành động với các mục tiêu, mục đích và các bước cần thực hiện.

Lập kế hoạch hoạt động dự án có thể giải quyết nhiều vấn đề môi trường—ví dụ, cả chất lượng không khí và chất lượng nước. Các khoản tài trợ loại 2 có giá trị lên tới 250.000 USD mỗi khoản cho thời gian dự án một hoặc hai năm.

Sau đây là danh sách các hoạt động có thể được xem xét cho khoản tài trợ Loại 2. Những ví dụ này được cung cấp chỉ nhằm mục đích minh họa và danh sách không đầy đủ:

- Lập kế hoạch
- Xây dựng quan hệ đối tác
- Tiếp cận cộng đồng và giáo dục
- Phối hợp với các thành viên cộng đồng để giải quyết các vấn đề môi trường
- Hoạt động đào tạo cho các tổ chức cộng đồng và thành viên cộng đồng
- Các dự án và hoạt động nhằm thúc đẩy sự tham gia của cộng đồng, như dọn dẹp các lô đất trống
- Các giao dịch mua và mua lại đất nhỏ hơn yêu cầu ít hơn một nửa tổng số tiền tài trợ (lên tới 125.000 USD)

Các loại dự án tương tự cũng đủ điều kiện.

### **VÍ DỤ VỀ DỰ ÁN LOẠI 2**

Hành động Cộng đồng sẽ triệu tập cơ quan quản lý nhà ở địa phương, các tổ chức dịch vụ và tiện ích điện để điều phối một chiến dịch hợp tác Ngôi nhà Trong lành và điện khí hóa có lợi. Chiến dịch này sẽ mang lại lợi ích cho một cộng đồng có hoàn cảnh khó khăn đã phải di dời do xây dựng đường cao tốc nhiều năm trước. Dự án tập trung vào việc tạo ra một kế hoạch toàn cộng đồng bao gồm sự tham gia của các bên liên quan, các buổi đào tạo và giáo dục công cộng.

### **Loại 3 Phát triển Dự án – 2 năm, lên tới 350.000 USD**

Khoản tài trợ Loại 3 Phát triển Dự án dành cho các cộng đồng đã hiểu rõ về các vấn đề môi trường và/hoặc sức khỏe cộng đồng tại địa phương của họ, đã hoàn thành các kết quả và/hoặc đánh giá dựa trên cơ sở khoa học cần thiết, đã xây dựng một kế hoạch toàn cộng đồng để giải quyết các vấn đề đó và/hoặc hiện đã sẵn sàng triển khai dự án trên thực địa.

Tạo dựng hoặc duy trì mối quan hệ hợp tác quan trọng với các bên liên quan trong cộng đồng là một phần thiết yếu trong việc phát triển và thực hiện kế hoạch toàn cộng đồng. Vì vậy, việc tạo dựng quan hệ đối tác cũng có thể là một phần của các dự án phát triển.

Các hoạt động của dự án phát triển có thể giải quyết nhiều vấn đề môi trường—ví dụ như phơi nhiễm cả chì và amiăng. Khoản tài trợ loại 3 có giá trị lên tới 350.000 USD trong thời gian dự án hai năm.

Sau đây là danh sách các hoạt động có thể được xem xét cho khoản tài trợ Loại 3. Những ví dụ này được cung cấp chỉ nhằm mục đích minh họa và danh sách không đầy đủ:

- Kế hoạch chi tiết cho các dự án xây dựng hoặc dọn dẹp, sơ đồ và phát triển kỹ thuật
- Làm việc để có được giấy phép tại chỗ cho một dự án môi trường
- Các giao dịch mua và mua lại đất nhỏ hơn yêu cầu ít hơn một nửa tổng số tiền tài trợ (lên tới 175.000 USD)
- Triển khai kế hoạch dự án
- Tiếp cận cộng đồng và giáo dục về vấn đề công lý môi trường trong cộng đồng của bạn
- Công việc dọn dẹp và phục hồi

Các loại dự án tương tự cũng đủ điều kiện. Vui lòng liên hệ với nhân viên của chúng tôi nếu có câu hỏi cụ thể về tính đủ điều kiện của dự án của bạn.

### **VÍ DỤ VỀ DỰ ÁN**

Chính quyền bộ lạc nông thôn đã theo dõi tình trạng suy giảm chất lượng nước của Blue River trong nhiều năm sau khi các hoạt động khai thác mỏ ở lưu vực sông này ngừng hoạt động hơn một thập kỷ trước. Các thành viên bộ lạc phụ thuộc vào sông suối để có nước uống và sinh hoạt nhưng phải hạn chế các hoạt động này do nước bị ô nhiễm và quần thể cá suy giảm. Chính quyền bộ lạc gần đây đã hoàn thành Kế hoạch Tài nguyên Thiên nhiên trong đó liệt kê việc giải quyết vấn đề chất lượng nước này là ưu tiên hàng đầu và bao gồm Kế hoạch Dự án Đảm bảo Chất lượng (QAPP) đã được EPA phê duyệt thông qua một dự án tài trợ khác. Khoản tài trợ này sẽ giúp họ bắt đầu thực hiện ba sáng kiến về chất lượng nước được xác định trong quá trình lập kế hoạch.

## **7. Mốc thời gian của Chương trình Tài trợ**

Vui lòng xem kế hoạch xem xét và khung thời gian tài trợ cho từng giai đoạn tài trợ. Đơn xin tài trợ sẽ được chấp nhận luân phiên trong thời gian mở loại tài trợ đó (được đánh dấu bằng dấu “X” bên dưới); tuy nhiên, mỗi vòng đều có một ngày đến hạn

nhất định để tạo điều kiện thuận lợi cho quá trình xem xét tài trợ một cách công bằng và kịp thời. Vui lòng lưu ý rằng ngày nộp đơn có thể thay đổi và có thể được cập nhật định kỳ trong suốt ba năm tài trợ. Thông tin cập nhật sẽ có tại [website](#) của Philanthropy Northwest.

Vòng	Mở đơn đăng ký	Hạn chót nộp đơn *	Loại 1	Loại 2	Loại 3	Thông báo chọn lựa
1	10 tháng 10, 2024	15 tháng 12, 2024		X		Tháng 3, 2025
2	1 tháng 1, 2025	28 tháng 2, 2025	X	X	X	Tháng 5, 2025
3	1 tháng 3, 2025	30 tháng 4, 2025	X	X		Tháng 7, 2025
4	1 tháng 5, 2025	30 tháng 6, 2025	X			Tháng 9, 2025
<b>Lưu ý rằng tất cả các khoản tài trợ phải được hoàn thành (tất cả công việc đã hoàn thành và các khoản tiền đã chi) trước ngày 31 tháng 7, 2027.</b>						

\* Các đơn đăng ký được chấp nhận trên cơ sở luân phiên trong thời gian mở loại tài trợ đó (được đánh dấu bằng dấu "X"). Lưu ý rằng cột "Ngày Hết hạn Nộp đơn" tương ứng với cột "Thông báo Lựa chọn". Ví dụ, tất cả các đơn đăng ký Loại 3 nhận được trước ngày 15 tháng 12 năm 2024 sẽ được xem xét để đưa ra thông báo lựa chọn tiềm năng vào tháng 3 năm 2025 nếu được phê duyệt. Bất kỳ đơn đăng ký nào nhận được sau ngày 15 tháng 12 năm 2024 sẽ được xem xét trong vòng tiếp theo với ngày trao tài trợ có thể là vào tháng 6 năm 2025. **Lưu ý rằng tất cả các khoản tài trợ phải được hoàn thành (tất cả công việc đã hoàn thành và các khoản tiền đã chi) trước ngày 31 tháng 7, 2027.**

Nếu được cấp, mốc thời gian dự án cuối cùng của bạn sẽ được liệt kê trong thỏa thuận tài trợ và sẽ bắt đầu ngay sau khi thỏa thuận tài trợ được ký kết. Chúng tôi không thể gia hạn thời gian, vì vậy vui lòng lập kế hoạch để đảm bảo tài trợ được chi tiêu vào cuối thời gian cấp tài trợ. Tất cả nguồn tài trợ phải được chi tiêu trong khung thời gian của thỏa thuận tài trợ.

## 8. Câu hỏi và Hướng dẫn Đăng ký

Vui lòng xem website [Cộng đồng Thịnh vượng](#) của Philanthropy Northwest để có phiên bản Word Có thể tải về của các câu hỏi trong đơn đăng ký nhằm hỗ trợ lập kế hoạch cho đơn xin tài trợ của bạn. Nhân viên của Philanthropy Northwest sẽ tổ chức hàng loạt hội thảo qua web để hỗ trợ phát triển đăng ký, đồng thời tổ chức giờ hành chính với Cán bộ Chương trình của chúng tôi. Vui lòng truy cập website của Philanthropy Northwest để biết thêm thông tin hoặc liên hệ qua địa chỉ email [thrivingcommunities@philanthropynw.org](mailto:thrivingcommunities@philanthropynw.org).

## 9. Quá trình Xem xét

Một nhóm thành viên cộng đồng sẽ xem xét và chấm điểm từng đơn đăng ký, đầu tiên là riêng lẻ, sau đó là tập thể. Philanthropy Northwest sẽ xem xét tất cả các điểm đăng ký để đảm bảo phân bổ công bằng giữa các khu vực địa lý và nhân khẩu học.

Philanthropy Northwest sẽ sử dụng quy trình đánh giá ngang hàng lấy cộng đồng làm trung tâm để đánh giá các đơn đăng ký, quy trình này sẽ tập trung vào việc ra quyết định trong cộng đồng Khu vực 10, nhằm tôn vinh chuyên môn và tiếng nói trực tiếp của họ. Quá trình xem xét sẽ có ba giai đoạn: đánh giá ban đầu, đánh giá ngang hàng của cộng đồng và quy trình cân bằng quỹ để xác định các đề xuất tài trợ.

Giai đoạn đầu tiên sẽ là đánh giá ban đầu để đảm bảo rằng các đơn đăng ký đến từ các tổ chức đủ điều kiện, các dự án đủ điều kiện được tài trợ và các đơn đăng ký đã hoàn tất. Sau khi vượt qua đánh giá ban đầu, giai đoạn thứ hai là đánh giá ngang hàng của cộng đồng. Các nhóm đánh giá viên ngang hàng, đến từ Khu vực 10 và không liên kết với bất kỳ tổ chức nào đăng ký tài trợ cho Cộng đồng Phát triển Khu vực 10, sẽ xem xét riêng lẻ hàng loạt đơn đăng ký nhỏ và cho điểm, sau đó tập hợp lại thành một nhóm để xem xét điểm số của họ và điều chỉnh nếu cần thiết.

Sau đó, điểm số từ các nhóm đánh giá ngang hàng sẽ được Philanthropy Northwest tổng hợp để quyết định những người được cấp tài trợ cho vòng tài trợ đó. Một số khuyến nghị về tài trợ có thể được nhân viên đưa ra để đảm bảo rằng tài trợ được phân bổ đồng đều trên toàn khu vực và cho các cộng đồng Justice40.

Nhân viên của Philanthropy Northwest đã làm việc với Ủy ban Cố vấn và Lực lượng Đặc nhiệm của chúng tôi để tạo ra một bảng đánh giá toàn diện nhằm xem xét các đơn xin tài trợ, đảm bảo rằng các ủy ban đánh giá ngang hàng đang sử dụng cùng một tiêu chí để hướng dẫn việc đánh giá của họ.

## 10. Tiêu chí Đánh giá

Dưới đây là các tiêu chí đánh giá và số điểm được trao cho khoản tài trợ Cộng đồng Phát triển thịnh vượng.

Ưu tiên Tài trợ	Điểm	Tiêu chí
Lợi ích Cộng đồng, Sự tham gia của Cộng đồng và Đại diện Cộng đồng	60	<ul style="list-style-type: none"><li>Chương trình hỗ trợ các cộng đồng được xác định bởi Justice40</li><li>Chương trình thu hút các thành viên cộng đồng tham gia lập kế hoạch và thiết lập mục tiêu</li></ul>

Kết quả Công lý Môi trường	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chương trình giải quyết công lý môi trường: cộng đồng phải gánh chịu phần lớn hậu quả tiêu cực về môi trường do hoạt động thương mại hoặc thực hiện các chương trình/chính sách công gây ra</li> <li>Chương trình thiết lập các mục tiêu được xác định rõ ràng và sử dụng hệ thống để theo dõi kết quả.</li> </ul>
Ngân sách *	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chi phí ngân sách đề xuất có vẻ hợp lý (cho phép) và hợp lý dựa trên phạm vi và thời lượng của chương trình</li> </ul>

**\* CÁC CÂU HỎI TUYỆT VỜI NGÂN SÁCH VÀ NGÂN SÁCH CHỈ BẮT BUỘC ĐỐI VỚI CÁC TRỢ CẤP LOẠI 3**

## 11. Yêu cầu Báo cáo

### Báo cáo Hiệu suất

Philanthropy Northwest nhằm mục đích giảm bớt gánh nặng báo cáo cho người được tài trợ. Cán bộ chương trình sẽ làm việc với những người được cấp quyền về cách họ theo dõi và đo lường sự thành công của dự án và các báo cáo sẽ được gửi trong hệ thống Fluxx.

Các báo cáo sẽ được nộp hàng quý và sẽ bao gồm các thông tin cập nhật và tiến độ của dự án, những thành công và thách thức gặp phải, kết quả dữ liệu sơ bộ và tuyên bố về hoạt động dự kiến trong kỳ báo cáo tiếp theo, bao gồm mô tả về thiết bị, kỹ thuật và vật liệu sẽ được sử dụng hoặc đánh giá. Thông tin cập nhật về ngân sách và tiến độ thực hiện kế hoạch làm việc, bao gồm mọi thay đổi về lịch trình dự kiến và mức chi tiêu giảm xuống, cũng sẽ được đưa vào báo cáo. Báo cáo cũng phải bao gồm mọi thay đổi về nhân sự chủ chốt liên quan đến dự án.

## 12. Điều khoản và Điều kiện

Vui lòng xem các điều khoản và điều kiện hiện hành của Cơ quan Bảo vệ Môi trường đối với khoản tài trợ cho Cộng đồng Thịnh vượng Khu vực 10 trên [website EPA](#), hoặc dưới dạng tài liệu riêng trên website của chúng tôi.